YAMAHA

INTELLIGENT CONTROL PANEL

ICP1

- Owner's Manual
- Bedienungsanleitung
- Mode d'emploi
- Manual de instrucciones

ENGLISH DEUTSCH FRANÇAIS ESPAÑOL

Thank you for choosing the Yamaha ICP1 Intelligent Control Panel. Please refer to the DME64N/24N Owner's Manual for operational details.

⚠ Please read the "Precautions" section of this document thoroughly before installation. For ICP1 installation refer to your Yamaha dealer, or the nearest Yamaha representative or authorized distributor listed in this document.

Vielen Dank für Ihre Wahl des Intelligent Control Panel ICP1 von Yamaha. Bitte lesen Sie zur Bedienung die ME64N/24N Bedienungsanleitung.

⚠ Bitte lesen Sie vor der Installation auch den Abschnitt über die Vorsichtsmaßnahmen in diesem Dokument sorgfältig durch.
Zur Installation des ICP1 wenden Sie sich an Ihren Yamaha-Händler, an die nächste Yamaha-Werksvertretung oder einen der in diesem Dokument aufgelisteten autorisierten Vertriebe.

Merci d'avoir choisi le panneau de contrôle intelligent Yamaha ICP1. Reportez-vous au mode d'emploi du DME64N/24N pour obtenir les détails sur le fonctionnement de l'ICP1.

⚠ Veuillez lire attentivement la section « Précautions » avant de procéder à l'installation. Pour installer l'ICP1, adressez-vous à votre revendeur Yamaha ou à votre représentant ou distributeur Yamaha agréé le plus proche, dont la liste figure dans ce document.

Gracias por haber adquirido el panel de control inteligente Yamaha ICP1. Consulte en el DME64N/24N – Manual de instrucciones los datos de funcionamiento.

⚠ Lea detenidamente la sección "Precauciones" de este documento antes de la instalación.
Para la instalación del ICP1 consulte al distribuidor o representante de Yamaha o al distribuidor autorizado más próximo de los que figuran en este documento.

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured makings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd. (2 wires)

European models
Purchaser/User Information specified in EN55103-1 and EN55103-2.
Inrush Current: 70A
Conforms to Environments: E1, E2, E3 and E4

Europäische Modelle
Käufer/Benutzerinformationen nach EN55103-1 und EN55103-2.
Einschaltstrom: 70A
Entspricht den Umgebungen: E1, E2, E3 und E4

Pour les modèles distribués en Europe
Les informations d'achat/utilisation sont décrites dans les documents EN55103-1 et EN55103-2.
Courant d'appel : 70A
Conformité aux normes environnementales : E1, E2, E3 et E4

Modelos europeos
Información comprador/usuario especificada en EN55103-1 y EN55103-2.
Intensidad de entrada: 70A
Conforme para entornos: E1, E2, E3 y E4

■ Package Contents (Please check before using)

- ICP1 Owner's Manual (this document)
- Control panel unit
- Frame plate for ICP1
- AC adaptor (PA-300)
- ICP1 adaptor box

■ Packungsinhalt (bitte vor Verwendung prüfen)

- ICP1-Bedienungsanleitung (dieses Dokument)
- Bedienungseinheit
- Rahmenplatte für ICP1
- Netzteil (PA-300)
- ICP1-Adapterbox

■ Contenu de l'emballage (veuillez vérifier le contenu avant utilisation)

- Mode d'emploi de l'ICP1 (ce manuel)
- Unité du panneau de contrôle
- Plaque à cadre de l'ICP1
- Adaptateur secteur (PA-300)
- Boîtier de l'adaptateur ICP1

■ Contenido del paquete (compruébelo antes de su uso)

- Manual de instrucciones del ICP1 (este documento)
- Unidad del panel de control
- Placa para el ICP1
- Adaptador de CA (PA-300)
- Caja adaptadora del ICP1

The illustrations in this document are for instructional purposes, and may appear somewhat different from the actual equipment.
Ethernet is a trademark of Xerox Corporation.
All other trademarks are the property of their respective holders and are hereby acknowledged.

Die Abbildungen in diesem Dokument dienen der Gebrauchsanleitung und könnten sich vom tatsächlichen Gerät geringfügig unterscheiden.
Ethernet ist eine Handelsmarke der Xerox Corporation.
Alle anderen Handelsmarken sind Eigentum der betreffenden Firmen und werden hiermit anerkannt.

Les illustrations figurant dans ce document sont fournies à titre indicatif et peuvent être quelque peu différentes de celles qui apparaissent réellement sur votre équipement.
Ethernet est une marque commerciale de Xerox Corporation.
Toutes les autres marques commerciales sont la propriété de leur détenteurs respectifs et sont reconnues telles par Yamaha.

En este documento se incluyen ilustraciones y pantallas con fines ilustrativos únicamente y podrán no coincidir con las del equipo real.
Ethernet es una marca comercial de Xerox Corporation.
Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios y quedan reconocidas en este documento.

PRECAUTIONS D'USAGE

PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCEDER A TOUTE MANIPULATION

* Rangez soigneusement ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, causées par l'électrocution, les courts-circuits, dégâts, incendie et autres accidents. La liste des précautions données ci-dessous n'est pas exhaustive :

Alimentation/cordon d'alimentation

- Utilisez seulement la tension requise pour l'appareil. Celle-ci est imprimée sur la plaque du constructeur de l'appareil.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur/l'alimentation électrique (PA-300 ou un produit équivalent conseillé par Yamaha).
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur, telles que radiateurs ou appareils chauffants. Evitez de tordre et plier excessivement le cordon ou de l'endommager de façon générale, de même que de placer dessus des objets lourds ou de le laisser traîner là où l'on marchera dessus ou se prendra les pieds dedans ; ne déposez pas dessus d'autres câbles enroulés.

Ne pas ouvrir

- N'ouvrez pas l'appareil et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Aucun des éléments internes de l'appareil ne prévoit pas d'intervention de l'utilisateur. Si l'appareil donne des signes de mauvais fonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et donnez-le à réviser au technicien Yamaha.

Avertissement en cas de présence d'eau

- N'exposez pas le périphérique à la pluie, ne l'utilisez pas à proximité d'une source d'eau, dans un environnement humide ou s'il a été mouillé.
- Ne touchez jamais une prise électrique avec les mains mouillées.

En cas d'anomalie

- Si le cordon ou la prise d'alimentation s'effilochent ou sont endommagés ou qu'une odeur bizarre ou de la fumée se dégage du périphérique, retirez la fiche électrique de la prise et faites inspecter le périphérique par un technicien Yamaha qualifié.
- Si le périphérique, l'adaptateur secteur ou le boîtier de l'adaptateur viennent à tomber ou sont endommagés, retirez immédiatement la fiche électrique de la prise et faites inspecter l'appareil par un technicien Yamaha qualifié.

⚠ ATTENTION

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires ci-dessous pour éviter à soi-même et à son entourage des blessures corporelles, de détériorer l'appareil ou le matériel avoisinant. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Alimentation/cordon d'alimentation

- Débranchez l'adaptateur secteur lorsque l'on n'utilise plus l'instrument ou en cas d'orage.
- Veillez à toujours saisir la fiche elle-même, et non le câble, pour la retirer de l'appareil ou de la prise d'alimentation. Le fait de tirer sur le câble risque de l'endommager.
- Ne couvrez pas ou n'emballez pas l'adaptateur secteur dans un tissu ou une couverture.

Emplacement

- Veuillez consulter un technicien Yamaha qualifié si l'installation de l'appareil requiert le montage de certains éléments et prenez soin de respecter les précautions suivantes.
  - Evitez les endroits soumis à de constantes vibrations.
  - Prenez soin d'utiliser le matériel spécifié.
  - Contrôlez l'appareil périodiquement.
- Débranchez tous les câbles connectés avant de déplacer l'appareil.
- N'abandonnez pas l'appareil dans un milieu trop poussiéreux ou un local soumis à des vibrations. Evitez également les froids et chaleurs extrêmes (exposition directe au soleil, près d'un chauffage ou dans une voiture exposée en plein soleil) qui risquent de déformer le panneau ou d'endommager les éléments internes.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une TV, d'une radio, d'un équipement stéréo, d'un téléphone portable ou d'autres appareils électriques. En effet, l'appareil, la TV ou la radio pourraient produire des bruits.

Connexions

- Avant de raccorder l'appareil à d'autres appareils, mettez ces derniers hors tension. Et avant de mettre sous/hors tension tous les appareils, veillez à toujours ramener le volume au minimum.
- Utilisez uniquement des câbles de haut-parleurs pour connecter les hautparleurs aux prises correspondantes. L'utilisation d'autres types de câbles peut provoquer un incendie.

Précautions d'utilisation

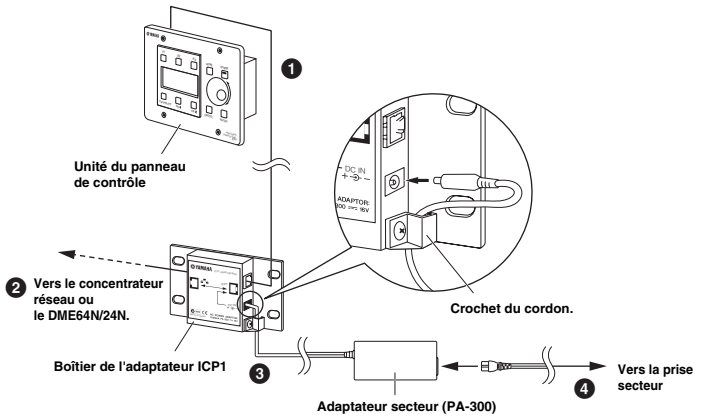
- Evitez d'insérer ou de faire tomber des objets étrangers (papier, plastique, métal, etc.) dans les fentes ou les ouvertures de l'appareil. Si c'est le cas, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'appareil par une personne qualifiée du service Yamaha.
- Ne vous appuyez pas sur l'appareil et n'y déposez pas des objets lourds. Ne manipulez pas trop brutalement les boutons, commutateurs et connecteurs.

Yamaha n'est pas responsable des détériorations causées par une utilisation impropre de l'appareil ou par des modifications apportées par l'utilisateur, pas plus qu'il ne peut couvrir les données perdues ou détruites.

Les performances des composants dotés de contacts mobiles, comme par exemple les touches, les cadrans ou les connecteurs diminuent avec le temps. Consultez un technicien Yamaha qualifié pour faire remplacer des composants défectueux.

■ Procédure d'installation

Connexion



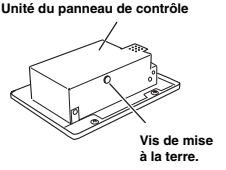
❶ Connectez l'unité du panneau de contrôle et le boîtier de l'adaptateur ICP1.
Utilisez un câble Ethernet « rectiligne ».

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas un câble « croisé » pour connecter l'unité du panneau de contrôle et le boîtier de l'adaptateur. N'utilisez pas de connecteurs de jonction, des convertisseurs de câbles croisés ou d'autres adaptateurs d'extension.

ATTENTION

- Connectez directement l'unité du panneau de contrôle au boîtier de l'adaptateur et non via un concentrateur.
- Pour une sécurité maximale, veillez à relier le vis de mise à la terrede l'ICP1 à une prise de terre



❷ Connectez le boîtier de l'adaptateur à un concentrateur réseau ou au DME64N/24N.
Utilisez un câble « rectiligne » pour la connexion au concentrateur ou un câble « croisé » pour une connexion directe au DME64N/24N.

NOTE

- Utilisez un concentrateur de commutation de type 100Base-TX/10Base-T.
- Lorsque vous utilisez un câble à paires torsadées non blindées de type 5 UTP, la longueur totale des câbles reliant l'unité du panneau de contrôle au concentrateur ou au DME64N/24N peut aller jusqu'à 100 mètres. Du fait des différences de performance entre le câble et le concentrateur de commutation, il est impossible, dans certains cas, de garantir un fonctionnement normal lors de l'utilisation de la longueur maximale de câbles. La longueur maximale des câbles utilisés est également réduite en cas d'utilisation de connecteurs de jonction, de convertisseurs de câbles croisés ou d'autres adaptateurs d'extension.
- Utilisez des câbles STP (à paires torsadées blindées) pour protéger le système contre les interférences électromagnétiques.

❸ Connectez l'adaptateur secteur PA-300 au boîtier de l'adaptateur.

❹ Branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur appropriée.

Installation de la plaque à cadre et du panneau de contrôle

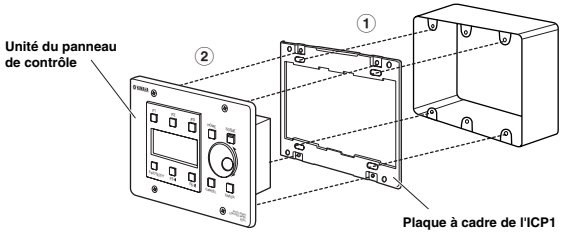
NOTE Assurez-vous que l'adaptateur secteur est débranché de la prise secteur pendant l'installation.

① Vissez la plaque à cadre sur la boîte à bornes.

NOTE
- La boîte à bornes n'est pas fournie. Utilisez une boîte murale standard (de type US) : triple avec une profondeur de 44 millimètres ou davantage.
- Les têtes des vis ne doivent pas dépasser la plaque à cadre de plus de 3 millimètres.

② Vissez le panneau de contrôle sur la plaque à cadre.

NOTE Resserrez les vis servant à fixer le panneau de contrôle sur la plaque à cadre d'un couple de torsion inférieur à 1,5 Nm.



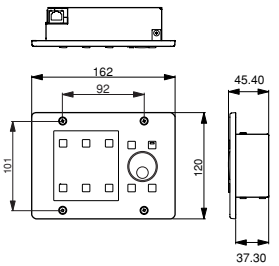
■ Fonctionnement

Reportez-vous au mode d'emploi du DME64N/24N pour obtenir les détails sur le fonctionnement de l'ICP1.

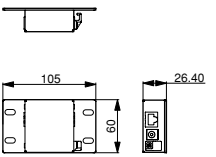
■ Specifications

(Unit: mm)

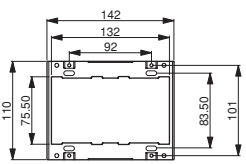
Control panel unit



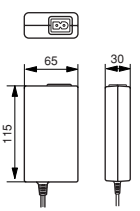
ICP1 adaptor box



Frame plate for ICP1



AC adaptor (PA-300)



Ethernet Terminals (100Base-TX/10Base-T Ethernet, RJ-45)

Adaptor box to network

Pin	Connection
1	TxD+
2	TxD-
3	RxD+
4	Unused
5	Unused
6	RxD-
7	Unused
8	Unused

Control panel to adaptor box connection

Pin	Connection
1	TxD+
2	TxD-
3	RxD+
4	+16V
5	+16V
6	RxD-
7	GND
8	GND

Straight/Cross Cable Wiring Details

All pins are used on the straight cable connecting the control panel unit and adaptor box.

Straight Cables

Pins
1 — 1
2 — 2
3 — 3
4 — 4
5 — 5
6 — 6
7 — 7
8 — 8

Cross Cables

Pins
1 — 3
2 — 6
3 — 1
4 — 4
5 — 5
6 — 2
7 — 7
8 — 8

Control I/O Characteristics

Terminal	Format	Connector
Ethernet	100Base-TX/10Base-TX	RJ45

Net Weight: 1kg

Temperature range

Conditions	Range
Operating temperature range	10 – 35˚C
Storage temperature range	-20 – 60˚C

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400
Sao Paulo-SP. Brasil
Tel: 011-3085-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM
Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

THE NETHERLANDS
Yamaha Music Central Europe,
Branch Nederland
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Belgium
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,
Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE
Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 8B
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDONESIA
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto
Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0660

MALAYSIA
Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

SINGAPORE
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441

PA10

Yamaha Manual Library
http://www2.yamaha.co.jp/manual/english/

- This document is printed on chlorine free (ECF) paper with soy ink.
- Auf Umweltpapier mit Sojatinte gedruckt.
- Ce document a été imprimé sur du papier non blanchi au chlore avec de l'encre d'huile de soja.
- Este documento se ha impreso en papel sin cloro alguno, con tinta de soja.

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2004 Yamaha Corporation
??????? ???MWCP?.?-01A0
Printed in Japan